



Impr. Smets, Blegny

9<sup>e</sup> ANNEE  
N° 100 - 12 FB  
19 - 11 - 81

4570 Blegny-Trembleur  
P.P.I. | 9 | 7

# Magazine BLEGNY INITIATIVES

Redaction : 25, rue du Vicinal, 4570 Blegny  
Publicité et annonces : 31, rue de la Fontaine, Blegny Tél. 87 44 76  
Editeur responsable : José CLOES, rue du Vicinal, 25 Tél. 87 48 97  
Les collaborateurs sont responsables de leurs écrits.

Le mensuel d'Informations Générales et Régionales de l'A.S.B.L. BLEGNY INITIATIVES — Localités desservies : Barchon, Blegny, Bolland, Cerexhe-Hauseux, Dalhem, Feneur, Housse, Julémont, La Motte, Mortier, Saint-André, Saint-Remy, Saive, Trembleur, Rabosée, Wandre, Xhavée

## EDITORIAL

### LEGIPONT

Bernard est fermier, il cueille ses poires, de superbes « LEGIPONT ».  
« C'est ma fille qui habite en Ardenne. Ils n'ont pas de fruits là-bas. C'est dommage qu'on n'a pas le temps, on irait vendre les nôtres et on gagnerait sa vie. Ces poires se vendent 25 F le kg dans les magasins et nous, nous les donnons à nos vaches. Entre 10 à 15 kg par tête et par jour, on finit par s'en débarrasser. On pourrait les cueillir, bien sûr, mais où trouver la main-d'œuvre et à quel prix ? Je connais un fermier qui les cueille lui-même, avec l'aide de son frère et il les vend chez lui, par caisse à 10 F le kg, mais il a l'avantage d'habiter sur une route à grand trafic. La siroperie les prend à 3 F, mais il faut les conduire par 3.000 kg. Ramasser 3.000 kg, cela demande beaucoup de temps et le temps est compté avec 35 vaches à traire et tout le travail de la ferme. Jadis avec les « LEGIPONT », certains payaient le fermage, elles étaient exportées surtout vers l'Allemagne. Les temps ont bien changé. Aujourd'hui, même en les livrant à la siroperie, il faut encore payer des taxes. Non, il n'y a vraiment plus moyen. J'ai soixante et un ans, on attrape des « mēhins ». Il y a des jours où on voudrait bien faire un peu moins.

Impossible, on est taxé à l'hectare. Il faut d'abord travailler pour les contributions avant de pouvoir gagner un franc.

Et si l'argent que nous donnons servait au moins à quelque chose de valable. Mais non, il profitera surtout à certains qui prennent de grands airs et qui font semblant derrière leur bureau. A vous dégoûter n'est-ce pas ? Et on va revoter !

Toujours pour remettre les mêmes ! A l'agriculture, nous aurons peut-être celui qui s'occupait de l'Enseignement ou des Communications ? Saura-t-il seulement ce que c'est qu'une « LEGIPONT » ?

— Allez, à bientôt, ma femme va se demander... »

N.M.

Pour tous vos travaux de CARRELAGES  
et REVETEMENTS

ainsi que pour toutes fournitures concernant  
ces travaux

## Maurice WAUCOMONT-TAETER

Rue Vieille Voie, 7

MORTIER

Tél. 87 45 74

GUMA - AMBIORIX -  
Dr HASLEY

JACQUES ESTEREL,  
chaussures et  
sacs assortis

11, rue du Collège  
47, r. Entre-2-Villes

VISE — Tél. 79 13 09  
BLEGNY — Tél. 87 45 18

## CHAUSSURES LEHANE

VISE 79 13 09

BLEGNY 87 45 18

★  
RÉPARATION

## ECONOMISEZ EN CES TEMPS DE CRISE

Nous pouvons encore vous  
fournir des surgélateurs à des  
prix promotionnels



TC1150  
325 L 12.990 F

Existe en  
425 L 14.990 F

525 L 16.990 F

TVA - Livraison - Mise en service compris

Double garantie : 5 ans sur les pièces fonctionnelles et 5 ans sur le contenu.

Encore moins cher lorsque vous les  
emportez, demandez nos conditions.

 **Electrolux**

## Maison Grosjean Blegny

Le spécialiste  
qui vous garantit un service après-vente  
dans les 24 heures

2, rue Entre-2-Villes - Tél. : 87.51.10

## PATISSERIES FINES EN TOUS GENRES

Rendez-vous chez le spécialiste de la qualité  
pour des croissants chauds les samedi et  
dimanche matin

# Pierre LEDENT

Rue Entre-Deux-Villes, 59  
Rue Gérard Wilket, 76  
Rue de Verviers, 24,

4570 BLEGNY-TREMBLEUR - T. (041) 87 42 16  
4532 SAINT-REMY - T. (041) 87 50 70  
4651 BATTICE - T. (087) 66 44 15

Pour un service garanti à l'heure de votre choix  
passez vos commandes à l'avance



**PIERRE NIHANT**13, rue de la Sarie  
(ex chemin de Rabosée)  
à Saive

est à votre disposition :

- pour toutes vos assurances
- pour vos financements ou prêts personnels
- pour vos prêts hypothécaires

**VOS FINANCEMENTS - VOS PRETS PERSONNELS :**

21.000 = 21 x 1.247 F  
36.000 = 24 x 1.903 F  
71.000 = 27 x 3.375 F  
101.000 = 30 x 4.396 F

**VOS ASSURANCES :**

Notre service «Sinistre» est à votre disposition tous les jours ouvrables.  
En «OMNIUM», nous payons directement vos dégâts et ce, dans les 8 jours après la fin de l'expertise.

Bureaux ouverts : du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 12 h - 13 h à 18 h - le samedi de 9 à 12 h.

**TELEPHONE : 62.74.33 - 62 72 56****M. et Mme  
J. Wilderyans-Henrard**Dépositaire Piedbœuf - Artois  
et toutes bières étrangères

Salle pour banquets

**La Source**Chienrue, 33 — 4570 BLEGNY  
Tél. 87 48 18**Le Petit  
Vatel**BLEGNY  
Tél. (041) 87 40 05**LE RESTAURANT  
DES CONNAISSEURS**

Spécialités «Buffet froid»

SERVICE - QUALITE - SOURIRE

**Terrassement  
Empierrement  
Nivellement  
Démolition****LHOIST  
Michel**★  
Rue Canada, 4  
BARCHON Tél. 87 51 53

GARAGE

**Hubert WILLEMS**

Spécialiste indépendant FORD

VOITURES NEUVES ET OCCASIONS

66, rue Cahorday, à SAIVE

Tél. 62 71 43

**Cycles  
RÉSIMONT**49, rue Champ  
Pihot, SAIVECourses - Randonneurs - Juniors  
Cross - Femmes

Pièces Accessoires Réparations

**Mobilier International**

M. et Mme Roger Lambert-Marzec

**c'est**LE MOBILIER DE STYLE CONTEMPORAIN  
CHAMBRE ENFANT  
CUISINE EQUIPEE  
LITERIE, etc....Zoning de Barchon :  
Rue Champs de Tignée Tél. 041- 87.53.60  
4631 EVEGNEE-TIGNEEOuvert en semaine de 9 h 30 à 19 h — le dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h —  
Fermé le lundi.

LE BILLET MENSUEL DE MONSIEUR SCHNACKERS :

**UN HOMME D'ELITE**

Quand on pénètre dans l'enceinte de l'église de Mortier, par la petite barrière donnant sur la Chienrue, on se trouve en présence d'une croix monumentale, sépulture de la famille de Ponthière, propriétaire du château de Cortils. Sur la face avant du socle, on lit cette épitaphe : « Ici repose Albert Philippe-Jean de Ponthière, Bourgmestre de Mortier, président de la Conférence de St-Vincent de Paul, décédé aux Cortils, le 18 mai 1893 à l'âge de 46 ans - Salut et Vie dans le Christ ».

Suit l'éloge du regretté défunt : « Ame d'élite, vous avez passé en faisant le bien, indifférent à toute ambition, vous avez eu le mérite parfait, que la souffrance achève. A tous, vous avez donné l'exemple, d'une vie sans défaillance, R.I.P. ». Albert de Ponthière entra dans la vie politique dans les jours sombres de la lutte scolaire. Il n'avait qu'un objectif, pacifier les esprits qui étaient exaspérés par une lutte très âpre et il se consacra à cette noble tâche avec un dévouement sans égal, affable envers tous et généreux pour les indigents. Elu conseiller communal le 19 octobre 1884 par 53 voix sur 104 votants, il ne fut installé que le 27 juillet 1885 et il prêta serment entre les mains du Bourgmestre Jean-André HARDY. Malheureusement, étant de santé très délicate, il ne put se donner entièrement à sa tâche, ne ménageant pas ses forces. La majorité libérale fut renversée en 1887 et l'opposition prit le pouvoir après les élections du 19 octobre 1890. De Ponthière fut choisi comme Bourgmestre en 1891. Son élection apportait un grand espoir de paix à la population de Mortier. Hélas, ses fonctions furent trop brèves pour achever son œuvre.

Emporté par la maladie il succombait à Cortils en mai 1893, laissant sa veuve éplorée, dame Suzanne Marie Alix HUYN de Vernéville, d'origine lorraine (France). Sur proposition du conseiller Florent DEMONCEAU, le Conseil communal, à l'unanimité, dans sa séance du 31 mai suivant adressait cette lettre à Mme de Ponthière : « le conseil communal réuni aujourd'hui en séance pour la première fois depuis la mort de Monsieur Albert de Ponthière, notre vénéré bourgmestre, a émis l'avis unanime qu'il devait vous faire part des vifs regrets que lui cause la perte de son dévoué chef. Nous, Madame, qui en notre qualité de membres de l'Administration, avons si bien connu la délicatesse de sa grande âme, la supériorité de son intelligence, la droiture de ses sentiments, la bonté de son caractère et l'étendue de son dévouement, nous avons senti tout ce que nous avons perdu le jour où la mort nous a privé de sa direction. Nous comprenons l'immensité de votre douleur, Madame, dans cette terrible épreuve. Puissent du moins les regrets que nous éprouvons, nos vives et sincères condoléances comme les éloges bien mérités et les marques de vénération décernés à votre époux par tous les habitants de la commune, contribuer à consoler une digne épouse et des enfants justement affligés ».

Etaient signés : Hubert SIMONIS, Echevin-Président, Henri BIEMAR, Echevin, HARDY, DEMONCEAU et Louis BECKERS, conseillers, HARDY Secrétaire.

Albert de PONTIERE était de ces hommes dont on n'oublie pas la grandeur et la générosité.

J. SCHNACKERS.

**LE JUMPING DU 13 SEPTEMBRE 1981****SAIVE** : Malgré un temps épouvantable, le jumping organisé par le Cadre Notre-Dame fut une réussite.D'ores et déjà nous pouvons vous annoncer que le jumping de l'an prochain sera particulièrement brillant. Le cercle équestre de Saive fêtera son 20<sup>e</sup> anniversaire.

Une manifestation à ne pas manquer.

G. ABRAHAM.



Un joli saut



Le Président, M. FRAITURE procède aux vérifications d'usage.



**JR Jacques**

cette tronçonneuse super silencieuse va faire du bruit

IL Y A 6 AUTRES MODELES A PARTIR DE 7.600F T.V.A. comp.

**Jonsereds**

LABORATOIRE EN SUÈDE

**Jonsereds 510 SP**

C'est la nouvelle la tronçonneuse semi-professionnelle la plus moderne.

**Et. JACQUES R.**  
22, pl. Ste-Gertrude - Blegny  
87 55 73 - 87 58 17

### BLEGNY-INITIATIVES A VOTRE SERVICE

Nombreux sont nos lecteurs qui voudraient trouver en notre magazine, un moyen de s'exprimer, de faire part de leurs réflexions, sur l'un ou l'autre sujet d'actualité. Les lettres qui nous sont adressées régulièrement en témoignent amplement.

Nous rappelons que nos colonnes sont largement utilisées par les organisations culturelles et sportives régionales et qu'au travers de celles-ci, il est déjà loisible de « donner son avis ».

Donner la parole à chacun, c'est servir la démocratie et c'est aussi le rôle de toute presse non engagée, encore faut-il que cela s'exerce dans le respect de certaines règles et en faisant preuve de circonspection.

Notre comité de rédaction est donc toujours disposé à publier les textes qui lui sont adressés, mais sous certaines conditions.

C'est ainsi qu'il ne peut garantir la publication intégrale d'aucun texte et il se réserve le droit de synthétiser ceux qui abordent le même sujet. Il refuse la publication de « lettres ouvertes », des appels électoraux, des écrits mettant en cause une tierce personne et ceux, considérés comme injurieux, grossiers ou indignes.

Le Comité de rédaction.

### BIBLIOTHEQUE DE BLEGNY

## « JE N'Y AVAIS JAMAIS PENSÉ ! »

C'est sur ces paroles que nous avons fait la connaissance d'un nouveau lecteur. Nous avons pu mesurer sa joie de découvrir les milliers de livres mis à sa disposition.

Que de bons, que d'enrichissants moments va-t-il dès à présent pouvoir vivre !

Les autorités communales ont décidé d'agrandir sensiblement les locaux de votre bibliothèque. Très prochainement donc, vous y serez accueillis dans de meilleures conditions.

Savez-vous que les lectrices et lecteurs de la bibliothèque de Blegny viennent de 23 villages ? L'entrée est libre. La taxe de prêt, même si elle pourrait être légèrement augmentée, restera dérisoire. Le libre accès aux rayons est total.

Voici quelques titres d'ouvrages récemment acquis :

- Le dernier train d'Austerlitz (Léo MALET)
- Dame suisse sur un canapé de reps vert (C. PAYSAN)
- Les vignes de San Cristobal (M. LEGAT)
- Jeux de mémoire (Ch. ARNOTHY)
- Lumière du moyen-âge (R. PERNOD)
- Une enfance sicilienne (E. CHARLES-ROUX)
- La revanche de Lord RAVENSCAR (B. CARTLAND)
- La saison des pluies (A. VANDERBIEST)
- Jan et Thérèse (Anne-Marie DESMARET)
- Un juge passe aux aveux (J. BATIGNE)
- L'homme qui regardait passer les trains. (G. SIMENON)

- Les frères MONTAURIAN. (J. CHAMPION)
- La grande muraille (C. MICHELET)
- Le mort saisi le vif (H. TROYAT)
- Photomacrographie et photographie (J. PILORGE)
- Un autre nom pour l'amour (C. Mc CULLOUGH)
- Mes Campesinos (O.F. LANG)
- Candy, passagère clandestine.
- Instantanés pour CALTECH Natacha (WAL-THERY)
- La femme fardée (F. SAGAN)
- La nuit des rois. (W. SHAKESPEARE)
- Parole d'homme. (R. GARAUDY)
- L'Odyssée d'Astérix (GOSCINNY-UDERZO)
- Oncle Picsou. Tout ce qui brille n'est pas or. (W. DISNEY)
- Il est minuit, docteur SCHWEITZER (G. CESBRON)
- Le monde de demain (R. KERROD)

Au plaisir de vous accueillir très prochainement à la bibliothèque située à l'Hôtel communal, place Ste-Gertrude, 1 à Blegny — tél. : 87 57 56

N'hésitez pas à demander un renseignement.

#### Jours et heures d'ouverture :

- Mardi de 16 à 18 heures.
- Mercredi de 17 à 19 h.
- Samedi de 10 h 30 à 12 h 30

Les bibliothécaires,  
Gilbert et Claire DELIEGE.

TOUTE LA GAMME

## « TALBOT »

au garage



**Thomassin**

**TALBOT**

Grand choix de voitures d'occasions

**BLEGNY-TREMBLEUR**  
Tél. 87 41 08

## Gilbert ERNST

**POMPES FUNEBRES  
MONUMENTS FUNERAIRES  
ENSEVELISSEMENTS - FORMALITES**

1A, rue de la Fontaine, 4570 BLEGNY Tél. (041) 87 55 80

8, rue Voie des Fosses, 4532 St-Remy Tél. (041) 87 47 95

SERVICE JOUR ET NUIT

En cas d'absence : 87 50 91

DOMAINE TOURISTIQUE DU TRIMBLEU

6 - 7 - 8 MARS 1982

PREMIERE GRANDE

# FOIRE COMMERCIALE

Une campagne d'information vigoureuse  
des animations permanentes  
1.600 mètres carrés de produits de qualité

**DES CONDITIONS PARTICULIEREMENT AVANTAGEUSES**

Renseignements et inscriptions pour exposants : SONAM

☎ 041/26.97.16



## Mobilier International

M. et Mme Roger Lambert-Marzec

**c'est aussi**

LA LISTE DE MARIAGE  
L'ARTICLE CADEAU  
LUSTRIERIE, etc...

Zoning de Barchon :

Rue Champs de Tignée Tél. 041- 87.53.60  
4631 EVEGNEE-TIGNEE

Ouvert en semaine de 9 h 30 à 19 h — le dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h —  
Fermé le lundi.

## A.C.R.F. DE BLEGNY

La section ACRF de Blegny invite cordialement les parents et tous ceux qui sont intéressés par les problèmes de l'éducation, à la conférence donnée par Monsieur BOUR, à la Maison des Jeunes, rue de l'Institut à Blegny, le lundi 23 novembre à 20 h.

Après l'exposé, Monsieur BOUR répondra aux questions que vous serez certainement nombreux à lui poser.

ENTREPRISE DE

**PLAFONNAGE - CIMENTAGE - CHAPE - CREPIS**

## Michel BOURDOUXHE

11, rue de la Fontaine  
4570 BLEGNY-TREMBLEUR  
Tél. (041) 87 47 87





# BLEGNY



du 14 décembre 1981 au 3 janvier 1982 inclus,  
Encouragée par l'énorme succès des 6 dernières années  
**L'UNION DES INDEPENDANTS BLEGNYSOIS**

a décidé de continuer à satisfaire sa clientèle en lui offrant à nouveau une

## IMMENSE TOMBOLA GRATUITE

sous la dénomination

### LES 21 JOURS DE BLEGNYSOIS

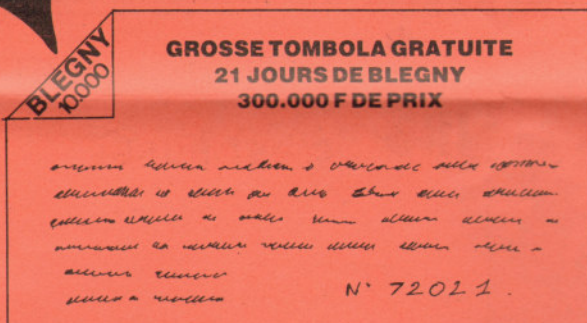
### 300.000 F DE PRIX

uniquement en bons d'achat, valables chez n'importe quel commerçant ayant participé à notre tombola

## Plus besoin de tirage

VOYEZ LE VERSO DU BILLET ET VOUS SAUREZ IMMEDIATEMENT SI VOUS AVEZ GAGNÉ

(Billets gagnants de 500 F à 10.000 F)



Les billets que vous recevrez sont collés, ils doivent être détachés du bloc devant vous.

Vos commerçants vous délivreront gratuitement des billets de tombola sur la totalité de vos achats et à raison de 2 billets pour tout achat de 100 F.

**N'hésitez pas, faites confiance aux commerçants blegnysois et réclamez vos billets gratuits.**

Les commerçants participants seront facilement reconnaissables grâce à la vignette d'identification placée à leurs vitrines et prenant la dénomination de « MAISON PARTICIPANTE ».

D'ores et déjà, nous publions ci-dessous la liste des indépendants participant à cette vaste opération.

Comment seront attribués ces lots ?

Chaque billet gagnant porte au verso le montant du prix.

#### COMMERÇANTS,

La fourniture des billets de tombola et tout autre renseignement se feront chez Madame SMETS, rue de la Station, 15 à Blegny  
Tél. : 87 40 71.

#### Heures d'ouverture :

Lundi de 14 à 19 h 30  
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi de 9 à 18 h 30.  
Dimanche de 10 à 12 h 30.

#### LISTE DES COMMERÇANTS DISTRIBUANT DES BILLETS

1. ANAIS Boutique.
2. BERTRAND-JOLLY, café.
3. BOURDOUXHE L., Epicerie, fruits, légumes
4. BOTTIN Hubert, grains.
5. CAFE DU CENTRE.
6. CLOËS-BRUWIER, Horlogerie-Bijouterie, optique.
7. CLOËS Emile, Carrosserie.
8. COIFFURE LAËTICIA.
9. COIFFURE MARCEL ET NICOLE.
10. COLSON-KÄSER, Horlogerie-Bijouterie.
11. DAMOISEAU Roger, Grains, fourrages.
12. DASSE François, Horticulteur, Fleuriste.
13. DEMARET, Libraire-Papeterie-Jouets.
14. DENOOZ-DORTU, Quincaillerie.
15. FASTRE Boucherie-charcuterie.
16. FRAJIN-VICQUERAY, Fleuriste.
17. FRANCK Alphonse, Boulangerie-Pâtisserie.
18. Friterie-Rôtisserie, Ste-Gertrude.
19. GEROMBOUS-COLLAERS, Bois et dérivés.
20. GOEBELS C. Ebénisterie-Ferronnerie.
21. GROSJEAN, Electroménager, Radio-TV.
22. HABRAN Mademoiselle, Textile, Aunage.
23. HERMAN Jules, Boulangerie.
24. HORMITOU, Alimentation.
25. LECHANTEUR, Café.

25. LEDENT Pierrot, Boulangerie-Pâtisserie.
26. LERUTH-LESOINNE, Electro-ménager.
27. LEVAUX, Garage.
28. LEVAUX (Anc. CALIFICE), Epicerie.
29. MORDANT-LEHANE, Epicerie.
30. NELISSEN-LAMBET, Epicerie, Superette.
31. REMACLE-RENSONNET, Menuiserie.
32. RYAVEC Jeannot, Assurances, prêts, financements.
33. ROSIER, Tout pour l'enfant.
34. SIMONIS-DIET, Quincaillerie.
35. SMETS Mme, Horlogerie-Bijouterie.
36. SCHOONBROODT, Boulangerie.
37. WYLDERYANS José, Eaux, Bières.
38. SMETS José, Imprimeur.

#### LISTE DES INDEPENDANTS PARTICIPANT SOUS FORME DE DONS :

1. CALIFICE-DAMOISEAU.
2. CREDIT COMMUNAL DE BELGIQUE, DEBRUCHE Raymond.
3. GROSJEAN, Dentiste.
4. GESBANQUE, Mme DEFER.
5. GENERALE DE BANQUE, M. LEMAIRE.
6. JAMAR Eugène, kinésithérapeute.
7. LAMBOT, Dentiste.
8. PIANIGIANI Franca
9. SMETS Jules.

N'hésitez pas à faire appel à ces commerçants...



\*\*\*\*\*

#### ILLUMINATIONS A PARTIR DU 14 DECEMBRE dans les rues de la localité et chez les commerçants.

Les personnes qui désirent un sapin illuminé peuvent s'adresser chez GOEBELS, rue du Vicinal, 62 - Tél. : 87 55 86.

La Présidente,  
PIANIGIANI Franca

Pour le Comité organisateur,  
GOEBELS Claude.

\*\*\*\*\*





L'année du cinquantenaire de notre société touchant à sa fin, nous avons voulu dresser le bilan des manifestations organisées... Rappelons-nous...

1. Le dimanche 15 février 1981, la grande vedette, l'homme orchestre REMY BRICKA aimait à la salle Saint Jean Berchmans le bal de carnaval pour petits et grands avec un talent et surtout une gentillesse que tous ont pu apprécier. C'était la vedette dans la salle ! Aussi, quelle ambiance ! Il faut vous en remercier vous qui étiez présents en très grand nombre.
2. Le dimanche 19 avril 1981, c'est à bureaux fermés que la généreuse troupe « Ceux de la Revue » de Blegny interprétait la revue intitulée « LES ANNIVERSAIRES », titre particulièrement bien choisi pour fêter notre cinquantenaire et rappeler ce qu'avait été l'année précédente le CENTENAIRE DE LA JEUNESSE. Pendant trois heures, ces artistes bénévoles ont su nous faire rire aux éclats, mais aussi nous émouvoir et en tout cas, ceux qui y étaient n'auraient pas voulu rater cela !
3. Le samedi 2 mai 1981, en l'église Sainte Gertrude, un grand concert d'art musical et choral n'obtint pas le succès escompté à cause de l'organisation d'autres manifestations en concurrence avec la nôtre. Nous accueillons la chorale championne de Belgique « Le Royal Cercle Choral Jupille Saint Amand » et le consortium Musicum César Franck représenté par son quintette de cuivre. Ce fut un charme... les cuivres résonnaient avec un timbre extraordinaire et ces voix, d'une sûreté d'une chaleur... Inouï !
4. Le samedi 16 mai, dès 16 heures, avait lieu à la salle la journée officielle du cinquantenaire : la séance académique en présence de nombreuses personnalités de la commune et de différentes associations locales par un discours du président qui retraça en quelques mots l'historique de la société et mit l'accent sur l'importance de la gymnastique dans la vie trépidante et énerverte de l'ère atomique.

Monsieur Nicolas SMETS nous fit ensuite découvrir le petit musée dans lequel il avait rassemblé tout ce qui concernait la société depuis 50 ans. Photos des fondateurs, de la clique, des différents concours des fêtes de gymnastique, costumes et objets retrouvés (médaillons, clairons, trophées, etc...) et comité actuel. Félicitons le conservateur : tout cela était présenté avec sagesse et ordre et beaucoup d'admirateurs s'y sont retrouvés et reconnus... Les anecdotes surgissaient : l'ambiance était créée pour le souper qui allait réunir autour d'une même table, les anciens et les modernes... l'apéritif avait allumé des feux, le vin permit de les entretenir, un cri d'admiration accueillait la pièce montée du dessert et le président à bout de souffle eut bien du mal à éteindre tout cela...

5. Le samedi 23 mai 1981, la société se rendait en cortège à l'église pour la messe du cinquantenaire dite à la mémoire des membres défunts. Monsieur le curé, dans son homélie, mit l'accent sur le dévouement des gens qui, sans compter travaillaient pour que des jeunes et des moins jeunes puissent pratiquer un sport qui doit donner à chacun un corps sain dans un esprit sain. La chorale a fait un effort particulier de préparation : tous les chants exécutés furent appréciés et nous la félicitons et la remercions cordialement. Le soir du même samedi, l'orchestre BLUE STAR anima le grand bal du Cinquantenaire qui permit aux jeunes et aux vieux de danser sur des airs d'hier et d'aujourd'hui jusqu'aux « petites heures » du matin.

6. Enfin, le clou de toutes ces festivités, fut sans conteste, la FÊTE PROVINCIALE DE GYMNASTIQUE FEMININE organisée pour la première fois à BLEGNY.

- Le samedi 30 mai à 15 heures, grand concours de danses à la salle St-Jean Berchmans. Quarante groupes exécutent des danses classiques, modernes, de fantaisie ou folkloriques dans des costumes et robes de tous genres et de toutes teintes. Un spectacle de grâce, d'habileté, tout en couleurs. C'était splendide.

- Le dimanche 31 mai dès 10 heures, la chance nous sourit : le soleil est présent et va permettre de regrouper tous les concours sur le terrain de football. L'avant-midi on assiste aux concours d'exercice imposé et d'ensemble facultatif libre pour certaines catégories, tandis qu'à la salle ont lieu les sauts au cheval d'arçon. A 12 heures, réception par l'administration communale des responsables de toutes les sociétés présentes.

A 13 heures, le cortège se forme à l'entrée du terrain de football et se met en route pour parcourir les rues du village. Ce fut féérique : vingt sociétés de gymnastique soit environ 1000 gymnastes défilèrent derrière les drapeaux et les enseignes annonçant leur nom et puis, l'apothéose : devant le café chez Marie-Jeanne jusqu'au monument, la société de Blegny partie dernière, remontant entre deux haies de gymnastes qui l'applaudissaient pour venir déposer une gerbe au monument aux morts des deux guerres. Tout cela marchait au son de la musique de trois harmonies, celles de Herve, de Welkenraedt et de Engis. Rentrée au ter-

rain où se déroule alors la cérémonie officielle de la remise du drapeau provincial à la société organisatrice. Les concours reprennent tout autour du terrain cette fois et c'est un spectacle de masse qui va durer jusqu'aux environs de 18 heures.

A ce moment, une ruée se fait vers la salle Saint Jean Berchmans où, après des échanges de remerciements aux instances provinciales, aux organisateurs et aux gymnastes sont proclamés les résultats des différents concours.

Les différents verdicts sont accueillis par des encouragements et des applaudissements. Chacun reçoit son trophée et bientôt la salle se dégarnit... Certains sont un peu déçus de n'avoir pas gagné... d'autres crient et chantent victorieusement devant le comptoir. Ce fut une journée fantastique, un spectacle élégant varié et coloré, une ambiance familiale et sportive. Une expérience à renouveler...

Voilà quelques manifestations qui furent accompagnées d'une vente d'assiettes en émail gravées et de pintes en grès dont il reste, si vous n'avez pas encore pu vous en procurer, quelques exemplaires chez Monsieur Chrétien WOLFS, 1, rue de la Station à Blegny.

Ce bilan terminé, tournons-nous vers l'actuelle saison. Les cours ont repris au début du mois de septembre comme annoncé dans Blegny-Initiatives du mois d'août. Une centaine de gymnastes (depuis 3 ans jusqu'aux adultes) suivent régulièrement le jeudi et le vendredi les cours qui sont dirigés par Mademoiselle Jocelyne LEHANE. Celle-ci met tout son talent et son dévouement à leur service pour les faire progresser dans leur sport favori. Les articulations ont repris leur élasticité, la forme n'est pas loin, car bientôt les concours et les championnats vont commencer et il faudra y faire bonne figure. Nous pouvons déjà vous annoncer la fête et démonstration de notre société pour le samedi 30 janvier 1982 à 19 h 30.

Nous organiserons aussi le championnat individuel de la Basse-Meuse pour les garçons le dimanche 28 mars 1982 en la salle Saint Jean Berchmans.

Salutations sportives.

Le Comité.



Jn des groupes et la salle au concours de danses du samedi 30 août



Une vue du musée.



Le début du cortège.



Une autre vue du cortège.



Monsieur SMETS explique aux visiteurs la disposition du musée.



La remise des prix à la salle Saint Jean Berchmans.



Les personnalités qui assistaient à la séance académique.



Le comité pendant la séance académique. Le président retrace l'historique de la société.



L'assiette et la pinte du CINQUANTENAIRE. Il reste quelques exemplaires à vendre chez M. Chrétien WOLFS, rue de la Station, 1 à Blegny.





Ligne Féminine **Alain DELON**  
**LE TEMPS D'AIMER**

**Vital BAGUETTE** **Denise BAGUETTE**  
BLEGNY - Tél. 87 45 78 **NEW** HERVE - Tél. (087) 66 46 54

Faire du sport... ça n' fait pas d'tort  
Quel que soit l'âge, sois à la page  
SPORT 2000 t'y aidera  
Et jeune toujours tu resteras



**SPORT  
2000**

3, place Sainte-Gertrude à Blegny-Trembleur

Ouvert tous les jours de 9 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h  
excepté dimanche et lundi

N'allongez pas la liste des

**CAMBRIOLÉS**

A partir de **13.500 F** nous vous fournissons un

**ANTI-VOL**

avec une garantie totale : durée 1 an  
Devis et démonstration **GRATUITS**

**Etablissements NIZET**

Tél. 87.58.16

Tél. 52 17 26

**CARROSSERIE  
CLOES**

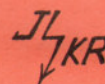
Fondée en 1908

**TOLERIE PEINTURE**

Réparation et transformation  
de camions et voitures  
Constructions métalliques  
et en métaux légers  
Produits d'entretien  
pour carrosserie

37, pl. Ste-Gertrude BLEGNY  
Tél. 87 41 88

Entreprise générale  
d'électricité



**J. KLINKENBERG  
ROSSIUS**  
S.P.R.L.

**SAIVE**

**Tél. 041- 62 39 31**

**± 30%** **POUR BATIMENTS NEUFS  
OU EXISTANTS**  
**D'ECONOMIE EN CHAUFFAGE  
AVEC SOPCOWALL — ISOLATION  
DE MURS CREUX PAR INJECTION  
DE MOUSSE PAR L'EXTERIEUR SANS DOMMAGE  
POUR LES FAÇADES**

3 ANNEES suffisent en économies de chauffage pour compenser votre investissement.

**GARANTIE 10 ANS**  
Déduction fiscale  
DEVIS GRATUIT

**G. GILON**  
HANSEZ, 80 - 4641 OLNE  
Tél. (087) 26 84 22

## FOOTBALL A MORTIER

Chaque week-end, il règne une certaine animation rue des Eglantines à Mortier. Notre stade Henri Froidmont accueille semaine après semaine, les équipes seniors et les équipes de jeunes pour le déroulement du championnat.

Pour les seniors, nous distinguons une équipe première qui évolue en 4<sup>e</sup> Provinciale, une équipe réserve spéciale et une équipe réserve.

En général de bons résultats, une progression lente avec des hauts et des bas.

Pour affirmer cette progression dans l'avenir, le club a inscrit dans les catégories des jeunes une équipe scolaire (13 à 16 ans), une équipe cadets (11 à 14 ans), une équipe minimes (10 à 12 ans), une équipe préminimes (8 à 10 ans).

Les entraînements ont lieu le mercredi après-midi et la fréquentation régulière aux séances ne pourra que nous apporter en équipe première, le fruit d'un travail de longue haleine.

Si les membres du comité aiment le football, c'est une condition, pour la vie du club une seconde condition est indispensable, je préciserai une qualité, « le dévouement », à Mortier il y en a.

Pour la prochaine saison, nous espérons vous inviter à l'inauguration d'un second terrain de football voisin du terrain A, qui serait réservé aux équipes de jeunes.

Ce projet n'a pu se réaliser que grâce à l'intérêt

équipe fanion nous a montré qu'elle avait des ressources, du talent et une combativité légendaire qui augurent d'un avenir meilleur.

L'amélioration se retrouve dans le chef de plusieurs joueurs de base et la rentrée attendue du joueur-entraîneur ne peut que la bonifier encore pour recréer cette équipe redoutée de tous dans sa série.

Malgré certains accidents de route qui arriveront inéluctablement, nous pensons pouvoir dire que cette année encore, joueurs et comité lutteront vaillamment pour maintenir dans cette difficile division qu'est la Promotion nationale, le R. Blegny F.C. à un niveau digne de ses 60 ans d'histoire que nous célébrerons l'an prochain avec éclat.

Notre club étant une grande famille, il serait inconcevable de ne pas parler de nos jeunes joueurs. Ceux-ci, en général, plus confiants dans leur technique que dans la force physique ont été surpris par la venue des terrains gras d'où ils se dépêtraient difficilement. C'est le rude apprentissage du métier de footballeur avec ses ingratitude, de l'entraînement qui malgré l'état plus que lamentable de notre terrain B, doit être l'école qui formera non seulement des sportifs mais aussi des hommes au caractère trempé dans l'esprit d'équipe et d'amitié qui seront les adultes de Blegny en l'an 2000.

La Commission d'Initiative.

## BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE DE MORTIER

Nous informons nos lecteurs des nouveautés dans nos rayons : les romans de Cronin, France Adine, Seifert, Slaughter, Anouilh, Pagnol, Agatha Christie, Henri Troyat, Konsalik...

Pour les amateurs de folklore : les livres d'Arthur MASSON, les légendes ardennaises, l'Ardenne mystérieuse... Pour les travaux d'étudiants : notes historiques sur le pays de Dalhem, Mortier, Blegny-Trembleur, Saint-André.

Pour vos cours de français, consultez l'ouvrage de Grévisse, Le Bon Usage.

Vous êtes les bienvenus à notre bibliothèque.

Le bibliothécaire.

que Monsieur DALLEMAGNE a bien voulu lui porter en marquant son accord sur la transaction nécessaire pour permettre au SL MORTIER de tracer son second terrain aux dimensions exigées par l'Union belge.

Nous l'en remercions et nous nous permettons d'associer Monsieur le Docteur PAQUOT pour l'intérêt qu'il a bien voulu apporter dès le départ à notre projet.

Nos remerciements au Collège des Bourgmestre et Echevins de notre commune, qui a apporté toute son attention au projet que notre club avait mis en chantier.

Il est agréable d'écrire des remerciements et nous sommes surtout heureux de constater à nouveau que lorsque les bonnes volontés s'unissent un problème a toujours une solution.

Du travail, il en reste car nous devons niveler une partie du futur terrain B mais heureusement nous pouvons compter à nouveau sur la gentillesse et le dévouement de Monsieur J. REYNAERTS.

Concernant les équipes de jeunes, les jeunes joueurs qui désirent s'inscrire au club seront les bienvenus, prendre contact avec M. J. VERVIERS ou M. F. SMETS, à Mortier.

Au plaisir de vous rencontrer à une prochaine rencontre d'une de nos équipes au SL. MORTIER.

L.T.



**NOUS VOUS OFFRONS**  
la première pièce de la gamme TECNISOM



TECNISOM un produit de la gamme LATTOFLEX une collection de litige de 11 crèmes pour s'adapter parfaitement au système LATTOFLEX. Avec le bon et-dessous vous recevrez gratuitement une housse de votre choix à l'achat d'un patron.

Qui je desire recevoir une housse à l'achat de mon patron.  
Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_

**tecnisom**  
Meubles Menuiserie  
**L. COLLARD MORTIER**  
Tél. (041) 87 40 57  
Distributeur des marques réputées EPEDA et LATTOFLEX.

un ensemble sommier-matelas,



**lattoflex**  
tecnisom

qui s'appuie sur des recherches médicales poussées

Concessionnaire officiel :  
**Meubles Collard-Beliège**

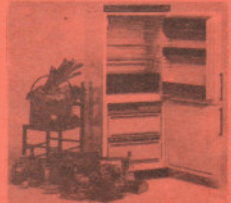
EBENISTE : SERVICE DE QUALITE  
Place du Village, 14 MORTIER



TOUT L'ELECTRO-MENAGER BBC  
au magasin

**Victor LERUTH**

119, rue de la Station 4570 BLEGNY  
Tél. 87 49 98



**LERUTH**  
**COLLARD**

Réalisation de cuisines équipées  
SERVICE APRES VENTE

Dépannage rapide et garanti, assuré par le patron lui-même.  
Un magasin où la conscience professionnelle et le sérieux sont les seuls atouts

- CUISINIERS
- TAQUES
- HOTTES
- REFRIGERATEURS
- LESSIVEUSES
- CONGELATEURS
- LAVE-VAISSELLE
- SECHOIRS, etc.

**TENNIS DE TABLE**

Amis sportifs et sympathisants vous passerez agréablement votre dimanche 29 novembre 1981 à notre grand tournoi annuel de tennis de table.

Les matches auront lieu dans les deux salles habituelles qui sont aimablement mises à notre disposition par la direction de l'Institut St-Joseph. Les différentes compétitions se dérouleront sur 7 tables de 9 à 20 heures (sans interruption).

Ce tournoi est placé sous le haut patronage de tous les commerçants de Blegny, il est ouvert à tous les joueurs et joueuses affiliés à la F.R.B.T.T.

Nous espérons accueillir de nombreux spectateurs à l'occasion de cette belle manifestation sportive qui verra probablement comme les années précédentes, l'enregistrement de plus de 200 inscriptions.

Un bar et un buffet de restauration seront mis à la disposition des sportifs et des spectateurs.

Favorisez notre noble sport, venez très nombreux à cette manifestation provinciale.  
Le président,  
RYAVEC Jeannot.

**CERCLE CULTUREL**

Le Cercle culturel a été créé pour promouvoir les activités artistiques et autres, tout ce qui avait un caractère instructif dans notre localité, son ressort s'étend sur l'ancien Blegny et Mortier. Il a aussi pour but de patronner en vue des subsides de l'Etat et de la province toute activité des groupements ayant un objectif culturel. Mais les pouvoirs qui subsidient ces activités exigent que le programme soit établi par semestre. Il faut donc prévoir six mois d'avance ce que l'on va réaliser au cours du semestre suivant. Ainsi les dossiers complets doivent être dressés deux fois l'an et parvenir avant la fin novembre et fin mai. Ils comprendront le programme global des activités du semestre à venir. Nous faisons appel aux dirigeants qu'ils respectent ces délais sans quoi notre intervention est inefficace.

Le Comité.

**SAIVE : NOUVELLE VISITE DU MUSEOBUS**

Le Muséebus du Ministère de la Communauté française sera à Saive, place du Mosty, le jeudi 10 décembre 1981.

Cette année l'exposition sera placée sous le thème : « A la découverte du patrimoine architectural de la province de Liège ».

L'exposition est ouverte de 9 à 12 h et de 14 à 18 h. Entrée gratuite.

Les responsables des mouvements culturels de la région qui souhaiteraient recevoir l'exposition dans leur localité peuvent se mettre en rapport avec Monsieur Guy VAN LATHEM, chargé de mission au Ministère de la Communauté Française « Opération Musée hors les Murs », 57, rue Joseph Clokers, 4410 VOTTEM - tél. : 27 33 99  
Invitation cordiale à tous.

ASBL « LE VIEUX SAIVE »,  
G. ABRAHAM.



**MAXIMA SHOP**  
Le nettoyage à sec de votre région

Service Blanchisserie  
Location Mr STEAM

**Maison Rensonnet-Lacroix**

20, rue de la Fontaine BLEGNY  
Tél. 87.50.55  
150, rue Haute-Wez Grivegnée  
Tél. 43 08 47


**A. REMACLE-RENSONNET**  
116, rue Fafchamps — BLEGNY  
Tél. (041) 87 46 21

**MENUISERIE DU BATIMENT**  
**POMPES FUNEBRES**

Chambres mortuaires  
Toutes formalités - Remise à domicile  
**SERVICE JOUR ET NUIT**

Le nouveau jeu didactique et instructif

**LEXIDATA**



est en vente à la  
Librairie-Papeterie-Jouets  
**DEMARET**  
Rue Entre-deux-Villes, 3 Blegny

Reservez vos jouets de Saint-Nicolas.



S'adapte à toutes les installations...  
à tous les détenteurs....Comment gagner  
± 35 F — 65 F — 150 F par charge de gaz ?  
Quel prix payez-vous actuellement ?

**COMETANE** Des chiffres qui parlent !!!



**Grégoire**

Installations chauffage au gaz -  
Plombier - Zingueur

7, RUE DE HEUSEUX, BARCHON T. 87 41 80  
EN VRAC EGALEMENT

TOURNEE REGULIERE

## QUE FAIRE EN CAS D'INCENDIE ?

Gagner du temps et faire gagner du temps.

(A noter que le trajet Herve-Blegny requiert 6 à 10 minutes de durée de déplacement du service).

- 1° téléphoner au service des Pompiers n° (087) 66 57 03
- 2° tenter d'enrayer l'incendie par tous les moyens (extincteur, tuyau d'arrosage...) en prenant les précautions qui s'imposent
- 3° dès l'arrivée des pompiers, signaler la bouche d'incendie la plus proche et éventuellement les dangers d'explosion.
- 4° rester en dehors du champ d'action des pompiers durant leur intervention.

Il est du devoir de tous de faire preuve de solidarité envers ceux qui sont frappés par un sinistre dû à l'incendie.

### BARCHON :

LA FANCY-FAIR ORGANISEE AU PROFIT DE LA COOPERATIVE

Sao Clémentine (Brésil) dirigée par le Père L. Grégoire, a connu le même grand succès que les années précédentes. Les organisateurs remercient chaleureusement les populations de Barchon et des localités voisines pour leur participation.

J. MARTIN

Les photos :



1. Une vue de la salle : Vous y étiez ? Non, alors à l'an prochain.



2. Le billard a conservé ses amateurs.

A la lecture du numéro d'octobre de « Blegny-Initiatives », une erreur de personne s'est glissée dans une des légendes du reportage photographique que M. G. ABRAHAM a bien voulu consacrer aux journées d'Art et d'Artisanat qui se sont déroulées à Housse, les 26 et 27 septembre.

La présidence du Comité des Œuvres scolaires communale de Housse est exercée par Monsieur Edmond DE KOKER.

Soyez bien coiffée  
vous serez admirée

**Laëtitia**

haute coiffure

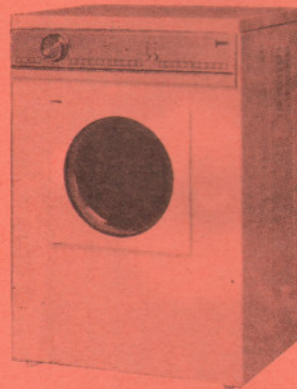
19, place Ste-Gertrude BLEGNY  
Tél. 87 47 37 Privé 87 44 24

Exclusivité des produits de beauté  
du Dr RENAUD de Paris.



VOTRE LINGE?

Vous n'avez plus  
qu'à le plier!



**Après la lessive**

**Siera sèche le linge**

AWC 362

Séchoir pour 4 kg de linge sec

2 allures de chauffe  
sèche le blanc en 90 à 120 min.  
sèche le synthétique en 40 à 60 min  
sèche et déchiffonne

**8.990 F**

T.V.A. - Livraison comprise

GARANTIE PIECES ET MAIN D'ŒUVRE ET DEPLACEMENT 1 AN

*Encore moins cher lorsque vous l'enlevez*

DEMANDEZ NOS CONDITIONS

**Maison Grosjean Blegny**  
Le spécialiste  
qui vous garantit un service après-vente  
dans les 24 heures **sprl**

2, rue Entre-2-Villes - Tél. : 87.51.10

## UN PEU DE PHARMACOLOGIE...

Dans l'arsenal du pharmacien, un médicament semble assez ignoré et, pour cause, trop peu prescrit par la Faculté. Il s'agit du RISUSPOTIUM, miracle de la « guérithérapie » ! ...Jugez-en vous-même.

### PRESENTATION ET PROPRIETES :

Un sourire ne coûte rien et produit beaucoup. Il enrichit ceux qui le reçoivent sans appauvrir ceux qui le donnent. Personne n'est assez riche pour pouvoir s'en passer et personne n'est assez pauvre pour que le bienfait d'un sourire ne l'enrichisse. Il crée le bonheur du foyer, c'est un soutien dans les affaires et le signe sensible de l'amitié. Un sourire donne le repos à l'être fatigué, rend courage aux plus découragés, console dans la tristesse et est un antidote de la nature pour toutes les peines... Cependant, il ne peut ni s'acheter, ni se prêter, ni se voler... car c'est une chose qui n'a de valeur qu'à partir du moment où elle se donne. Et si quelquefois vous rencontrez une personne qui ne vous donne pas le sourire que vous méritez, soyez généreux, donnez-lui le vo-

tre... car nul n'a autant besoin d'un sourire que celui qui ne peut en donner aux autres.

### INDICATIONS.

IMPORTANT !!! A utiliser le plus fréquemment possible, quotidiennement, dans les cas de nécessité et surtout d'urgence.

### POSOLOGIE.

Y penser avant l'emploi. En donner une dose le matin, une autre à midi et une troisième le soir. (ceci n'est qu'un minimum). Même quantité pour adultes et pour enfants. Faites-en profiter vos amis et automatiquement vous en profiterez vous-même. A distribuer partout.

### CONTRE-INDICATIONS.

Aucune. S'il y a accoutumance, ne pas s'inquiéter, mais augmenter la fréquence les doses. Si cela devient une drogue, ne pas s'alarmer. L'effet est génial, c'est colossal, ça vous renverse un cheval !

### VALIDITE.

Une vie entière, pas de péremption...

N. SMETS.

**Taxi ADAM**

Tél. (041) 87 45 94

SERVICE RAPIDE  
SERVICE SOIGNÉ  
SERVICE IMPECCABLE

Taxi jour et nuit

Mariage complet en Mercedes

Une bonne STELLA ARTOIS  
se boit au

**CAFÉ DU CENTRE**

Local du Club cycliste

Rue Entre-2-Villes, 6 4570 BLEGNY

**GARAGE**

**Francis HAUSOUL**

Spécialiste indépendant

VENTE VEHICULES NEUFS ET OCCASIONS — REPARATIONS TOUTES MARQUES — REGLAGE TRAIN AVANT PAR PROJECTION LUMINEUSE — NETTOYAGE MOTEURS PAR SYSTEME HAUTE PRESSION.

Rue Cahorday, 2, 4510 Saive

Tél. 62 60 87



Concessionnaire :

# V.A.G



Etablissements

## PAISSE

S.P.R.L.

Tél. 79 11 72 - 79 19 41

Avenue Albert 1<sup>er</sup>, 34 - VISÉ



## FRITURE- ROTISSERIE STE-GERTRUDE

Rue Entre-2-Villes, 7  
4570 BLEGNY  
Tél. (041) 87 55 10

**Spécialités TRAITEUR - Plats  
froids - Vol au vent - Brochettes  
- Moules (en saison)**

Fermé le lundi - Ouvert tous les autres jours (y compris jours fériés) de 11 h 30 à 13 h 30 et de 17 h à 20 h 30, sauf les vendredi, samedi, dimanche et jours fériés, de 17 à 21 h.

CAFÉ

# BERTRAND-JOLLY

(Chez Marie-Jeanne)

Rue Entre-deux-Villes

BLEGNY-TREMBLEUR

Ambiance joyeuse et familiale ☆ Le meilleur **Stella** au tonneau

Local du Royal BLEGNY F.C. Local de la Société colombophile

Local du Basketball

## DES JEUNES DE LA R.U.S.C. ST-REMY AU CANADA...

(suite)

Vint ensuite le week-end prolongé du 11 au 13 juillet où les organisateurs canadiens avaient fait un effort prodigieux en organisant trois superbes et inoubliables journées aux chutes du Niagara.

Le logement, sous tentes, était prévu au camping Miller Creek à Fort Erie situé à une dizaine de kilomètres de Niagara Falls.

A l'occasion de cette excursion, nous avons pu admirer, de jour comme de nuit, ces merveilles que sont les chutes, nous avons même eu l'occasion d'aller les voir de très près en bateau... c'était FANTASTIQUE !

C'est également durant ce week-end que nos jeunes ont pu visiter Marine Land et franchir la frontière des U.S.A. pour y passer quelques heures, le temps d'y prendre le dîner.

Au retour de cet époustoufflant voyage nous avons fait un bref arrêt à Toronto où l'on a pu admirer la plus haute tour du monde et une halte détente à ONTARIO PLACE.

Pour la seconde fois, notre retour fut troublé par un incident technique... un pneu arrière de l'autocar a éclaté.

Le 14 juillet était réservé aux visites industrielles avec la visite de la Centrale hydroélectrique de Beauharnois (une des plus importantes au Canada) et l'usine de filtration Charles Desbaillet (alimentant la ville de Montréal en eau potable) qui a été spécialement ouverte aux visiteurs à notre intention.

La dernière excursion eu lieu le 15 juillet dans les cantons de l'Est (l'Estrie) où nous pûmes faire une croisière sur le lac, visiter la nouvelle abbaye de St-Benoit du Lac et le Centre d'Art d'Orford et enfin prendre le télésiège pour nous rendre au sommet du Mont Orford où nous avons pu admirer un paysage typiquement canadien avec ses immenses forêts et les nombreux lacs.

J.F.  
(à suivre)

## MORTIER, UN EVENEMENT RARISSIME

En septembre dernier, la paroisse de Mortier faisait solennellement deux jubilaires : Monsieur Maurice DALLEMAGNE et sa dame Aline CROMBE, qui célébraient en famille et avec un grand concours de peuple leurs noces de diamants. En effet soixante années ont présidé à leur bonheur et leur ont permis d'élever six enfants : Jeanne, épouse Laloux, Solange, religieuse aux chanoinesses, Geneviève, épouse Paquot, Marie-Thérèse épouse Masson, Maurice, époux Braconnier et Thierry époux Palmers. Et c'est ainsi que les jubilaires ont eu la joie d'être entourés de 19 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. A l'issue de la messe, exécutée par la Chorale de Mortier, des fleurs ont été offertes à Madame DALLEMAGNE et Melle de LO-

NEUX au nom de la C.R.F. a prononcé le discours de circonstance. Monsieur DALLEMAGNE président d'honneur des Anciens combattants et Mme DALLEMAGNE était présidente des Ménagères rurales. Chaque année, il y a réception des A.G. au château de Cortils au 11 novembre. L'administration communale de Blegny a tenu à s'associer à cette fête. Monsieur le Bourgmestre ARNO-LIS, entouré des échevins Jacques DIET, Jules LECANE et du secrétaire Julien RENARD est venu féliciter les heureux jubilaires et leur a remis fleurs et cadeaux. On n'a jamais vu, de mémoire d'homme, une si belle cérémonie à Mortier.

J.S.

Vous avez quitté  
le soleil  
retrouvez-le au



## BRONZARIUM

# Chez Laëtitia

1.500 F les 10  
séances plus une gratuite.

Privé : 87 44 24  
Tél. 87 47 37

19, pl. Ste-Gertrude  
4570 BLEGNY

## UN LIVRE PAR MOIS

A LIRE AU COIN DU FEU, QUAND L'HIVER SERA VRAIMENT LA...

# LA PROVENCE

Présentation : Marie MAURON  
Séquences : Jean VALBONNE

« L'unité de la Provence réside dans certains caractères conditionnés par son climat, sa végétation et, plus encore que par sa langue, par son « accent ». Cette unité recouvre cependant d'innombrables variations qui tiennent au relief, à l'influence marine, aux vents, embrasse un folklore particulièrement riche et divers. Mais il faut d'abord rappeler ce trait historique capital : c'est par la Provence que les civilisations venues de l'Orient — phénicienne, grecque, romaine ont pénétré en Gaule, c'est-à-dire gagné l'Occident. Pendant six siècles, l'histoire de la Provence ne fut pas celle de la Gaule, mais celle de Rome. Plaine l'a écrit : « plus qu'une province, une autre Italie ».

Sur le fond celto-ligure s'implantèrent les colonies grecques, puis vinrent les légions romaines. Si longtemps nourrie de Rome, de sa culture et de ses lois, la Provence fut aussi la marche par laquelle le christianisme s'infiltra chez les peuples septentrionaux, qu'on appelait les Barbares. Le miracle est que la Provence ait pu acquérir au cours des siècles suivants, sous le règne des comtes, une ori-

ginalité faite d'une symbiose entre les deux mondes qui se rejoignent en elle, celui du Nord et celui du sud, et devienne le fief d'une culture particulière dont l'histoire s'embellit de légendes tissées par ses conteurs et ses poètes.

Car la légende, ici, va de pair avec l'histoire. Des saintes Maries échouées sur le rivage de Camargue à la Tarasque diabolique, des chants des troubadours aux lais des cours d'amour, la légende demeure aussi vivace que l'histoire et toujours plus belle !

On les découvre l'une et l'autre au cœur du pays, dans les ruines de ses théâtres et sur les murs de ses châteaux, au flanc de ses rivages creusés de ports antiques et jusque sous les eaux qui recèlent encore les amphores des galères phéniciennes. Plus qu'aucune autre région de France, la Provence est faite de son passé, vécu ou rêvé, pareillement vivant !

Ce magnifique ouvrage illustré est à votre disposition à la bibliothèque communale de Housse.

## LA CONFIANCE DE MILLIERS DE GENS



Volet ALU  
Caisson minimum  
extérieur  
Montage Delmac  
Double vitrage  
Survitrage



ISOVITRAGE

Menuiserie ERNST Gilbert

Rue Voie des Fosses, 8  
4532 St-Remy

Tél. 87 47 95

Votre FLEURISTE

# F. Dasse- Degueldre



31, RUE INSTITUT  
BLEGNY

Tél. 87 42 08

## VOYAGES LARGEFEUILLE

19, 21, rue Léopold HERVE  
Tél. (087) 66 45 63

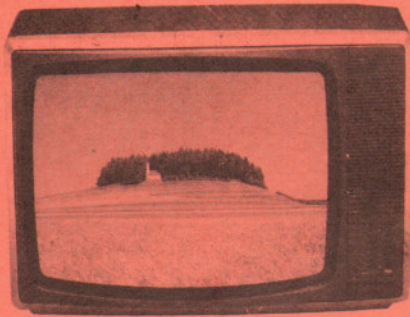
Voyages de toutes compagnies - Avion -  
Train - Bateau - Autocar  
Location appartements - Réservation hôtels - Assu-  
rances voyages.

Aut. Cat. A N° 1202

Le maximum pour l'isolation contre le froid

Luxaflex, Rollo's  
Drapry, Porte accordéon  
Tente solaire





# I. T. T.

TV couleur de table - écran 51 cm  
16 présélections - Prise UCR **24.900 F**  
T.V.A. - REGLAGE ET LIVRAISON COMPRISE

Type 3313 Existe aussi en 56 et 66 cm

**Maison Grosjean Blegny**  
Le spécialiste qui vous garantit un service après-vente dans les 24 heures  
sprl  
2, rue Entre-2-Villes - Tél. : 87.51.10

## PETITE FÊTE A LA CONSULTATION DES NOURRISSONS DE BLEGNY

A l'occasion de la St-Nicolas, les dames de la consultation des Nourrissons organiseront une remise de cadeaux à l'intention des petits membres assidus.

Le théâtre de marionnettes « La Clef des Champs » présentera son spectacle « Il était une fois » de Myrès Baré.

Le comité vous invite cordialement à participer à cette fête.

Où ? Salle St-Jean Berchmans, rue de l'Institut à Blegny

Quand ? Samedi 12 décembre à 15 heures.

Maryse HECQ.



POÉLERIE  
**DENOZZ**



12, rue de la Station  
4570 BLEGNY-TREMBLEUR  
Tél. 87 40 18

Vous y trouverez la gamme complète des appareils CINEY

CHARBON - MAZOUT - GAZ

Facilités de paiement

Faites un usage régulier du

## Thé des Familles

Assure un bon fonctionnement du foie, estomac, intestin, rein et vessie. Stimule la bonne digestion des aliments. Laxatif idéal libérant chaque jour l'intestin. Doué d'une réelle action dépurative, il purifie le sang à chaque changement de saison et vous débarrasse des impuretés causant bien des maux. Le **THE DES FAMILLES** est la santé pour tous, grands et petits.

TOUTES PHARMACIES

## SOYONS CALMES !

Madame, pourquoi donc s'énerver  
Alors que les oiseaux sont en train de chanter ?

Il vaut mieux partir tôt  
Pour n'être pas en retard.

Offrez-vous un sourire, un beau  
Qui mérite un grand coup de chapeau.  
DEGI.

## LE BALLON BLEU

Il tenait de son mieux  
Son beau ballon bleu

Qu'il avait acheté  
Ce matin au marché  
Papa le lui avait offert  
Et il en était fier.

Toute la soirée, il l'observa ;  
Il l'aurait serré dans ses bras,  
Ce petit quelque chose  
Qui lui faisait voir la vie en rose.

DEGI.

LE BILLET MENSUEL DE M. SCHNACKERS :

## TYPES FOLKLORIQUES

Il y avait un charretier nommé Bada, dont la maison se trouvait près du Pré Levé. Cet homme allait vendre de la houille dans les villages des environs et il avait des chevaux apocalyptiques, pauvres haridelles qui tiraient péniblement ses véhicules, lamentables patraques. Au village, on disait d'un attelage mal fichu : « c'est l'attelage de Bada ».

Notre homme avait aussi un gros chien roux qui l'accompagnait toujours et qu'il appelait « commissaire » ; c'était une bête hargneuse que chacun redoutait. On le disait sauvage comme un loup et il inspirait surtout aux enfants une sainte frousse.

Bada était un ivrogne impénitent. Il mourut dans un complet dénuement. Avec lui, habitait une vague parente, la bossue Dadite ; il la désignait comme son « chien de fusil » à cause de sa bosse. Quand Dadite mourut, l'ivrogne abruti, se fâcha tout bleu en s'écriant : « Fallait-il qu'elle meure juste le jour que la vache crève ». Il perdait en même temps une vache qui venait de périr.

Mais Bada avait encore un bouc, cette bête « empufquinait » tout le voisinage, et pour faire quelques mauvais tours, on allait parfois l'enlever pour le promener dans le village, on l'introduisit même une fois dans l'église. Il puâ dans le temple quinze jours durant, ce fut un beau scandale...

Djean le Maréchal tenait une forge qui a été remplacée par un cabaret. Ce vieux Djan était un brave homme qui tombait d'un haut-mal. Sa femme, Louise Li Coq, s'était mariée trois fois et son second mari, Libert LIBIET trouva la mort en nettoyant un puits au Croupet ; les gaz lui avaient coupé l'haleine. Le docteur MALPAS qui était un vaillant homme se fit descendre dans le puits pour tenter de sauver LIBIET et il fut de même terrassé par l'asphyxie. On lui éleva un monument pour commémorer son dévouement.

Tonton Tatine connaissait quantité de « signures ». Elle avait des prières pour tout. Elle avait surtout le pompon pour signer « li fleur et li dragon », inflammation de l'œil et les maux de dents. Elle marmotait toutes sortes de contes avec force signes de croix et elle vous faisait enfoncer un clou dans un arbre de son jardin. Le tronc de cet arbre en était tout couvert... (souvenirs de 1865 L.C.) (à suivre).

Jos. SCHNACKERS.

N.B. : Nos lecteurs penseront à des événements de ce genre survenus dans notre région, il y a déjà nombre d'années... Un veau au lieu d'un bouc... et l'arbre à clous, à Olne...

## QUELQUES AUTRES EXPRESSIONS WALLONNES

On laid djubet, on laid potince, un vilain individu. Ni brè nin si lèd (laid) ti t'vas fé n'gorlète di toré ; en criant autant, tu te feras une grosse gorge de taureau.

Vos avez grabouyî vosse lette, elle est tote grabouèye, c'est du griffonage, gribouillée.

I rêye comme on bossou, à s'hîrî l'botroule ; rire comme un fou. On n'mète nin St-Pire so l'Bon Diu, ne pas manger des tartines après de la tarte.

C'es t'eune ouhai po l'chèt ; il est près de mourir. El' waïde dè laid Wâtî ; le cimetière dont Walthère est fossoyeur (expr. locale)

I m'a raconté couçî et çoula, et patati et patata ; c'est un verbiage ennuyeux.

Po l'fièsse, on mètève des lampions à ses fignèsses, garnir ses fenêtres de lampions.

Ine vessèye di pourçè po fé n'blague al toubac ; une vessie de porc pour blague à tabac.

Achter tih è tah ou plik plok ; acheter en bloc ou deçà delà.

Cinq' çans' po dèl simince di cou d'awèye ; poisson d'avril, attrape-nigaud.

Aler hâre èt hote ; aller à hue et à dia, à gauche et à droite.

Pitchot à midjote ; faire peu à peu, petit à petit.

C'est piron parèye ; c'est exactement la même chose, cela revient au même.

Èle s'agadlèye comme ine sottè ; elle est mal accoutrée.

C'est eune agolina, un grand gosier, un gouffre. Elle si carlèt po des tchitchèyes ; elles se querellent pour des riens.

(à suivre)

Jos. SCHNACKERS

## ARÎRE-SÂHON

Dji t'inme,  
ârîre-sâhon d'amon nos-ôtes.

Dji t'inme  
avou t'cîr rôse èt bleû  
qwand t'blanc solô,  
qui s'fèt come on plèzîr  
dè k'moudri nos pâpîres,  
gâliotèye adrèt' mint  
di frawiantès coleûrs  
lès heûves dès-âbes,  
come s'i voléve

èlzès fièstî po 'ne dièrinne fèye  
divant qui l'dèûr iviêr  
n'èlzès vinsse dismoussi  
po 'l'zès mète al tortèûre  
di sès trouleûs bâhèdjes  
èt sès cwahantès bîhes.

Dji t'inme,  
ârîre-sâhon d'amon nos-ôtes,  
qwand ti fès s'bèle keûre-là !

Nicolas DONNAY